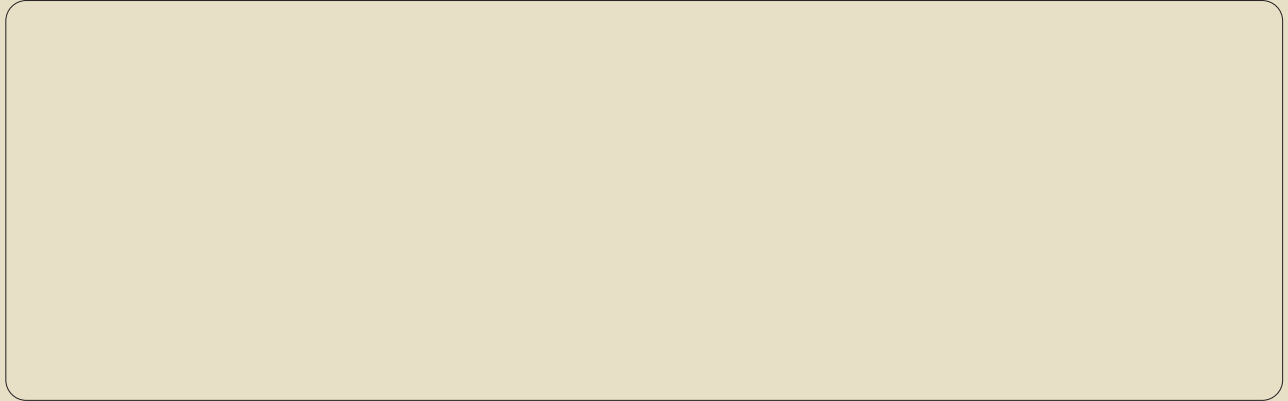


# 동북아의 미래를 보는 창

A Window to the Future of Northeast Asia

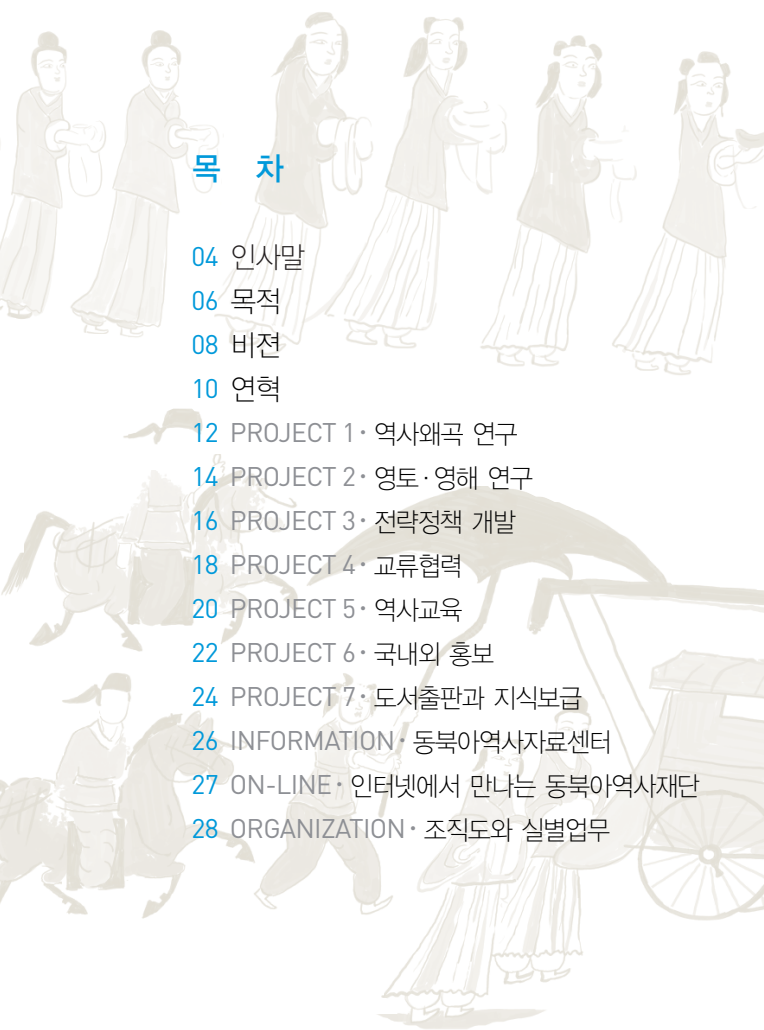


[www.historyfoundation.kr](http://www.historyfoundation.kr)



# 역사는 미래를 보는 창(窓)입니다

History is a window that is an outlook to the future



## 목 차

- 04 인사말
- 06 목적
- 08 비전
- 10 연혁
- 12 PROJECT 1· 역사왜곡 연구
- 14 PROJECT 2· 영토· 영해 연구
- 16 PROJECT 3· 전략정책 개발
- 18 PROJECT 4· 교류협력
- 20 PROJECT 5· 역사교육
- 22 PROJECT 6· 국내외 홍보
- 24 PROJECT 7· 도서출판과 지식보급
- 26 INFORMATION· 동북아역사자료센터
- 27 ON-LINE· 인터넷에서 만나는 동북아역사재단
- 28 ORGANIZATION· 조직도와 실별업무

## CONTENTS

- 04 GREETINGS
- 06 PURPOSE
- 08 VISION
- 10 HISTORY
- 12 PROJECT 1· Studies on the Reality of History
- 14 PROJECT 2· Studies on Territories and Territorial Waters
- 16 PROJECT 3· The Development of Strategic Policies
- 18 PROJECT 4· Exchanges and Cooperation
- 20 PROJECT 5· History Education
- 22 PROJECT 6· Domestic and International Public Relations
- 24 PROJECT 7· Publication of Books and Distribution of Knowledge
- 26 INFORMATION· Northeast Asian History Library
- 27 ON-LINE· On-line Northeast Asian History Foundation
- 28 ORGANIZATION· The Organization Chart and Job Descriptions of Individual Departments

**한** 국, 중국, 일본! 지리적으로 인접해 있는 동북아 세 나라는 오랜 세월 동안 문화적 경제적으로 긴밀한 관계를 이어왔지만 갈등의 시기도 있었습니다. 동북아 세 나라의 역사를 논하는 일은 단순히 과거의 잘잘못을 가리기 위함이 아닙니다. 과거 역사에 대한 정확한 연구를 통해 한국, 중국, 일본이 공존 공영 할 수 있는 길을 찾는 작업인 것입니다.

China, Japan, and Korea have maintained close a cultural and economic relationship despite past conflicts. A discussion of the history shared by these three nations must never become a singular attempt to point out historical rights from wrongs. The examination of the past should be a means to seek a way to coexist and prosper through an honest and open discussion of the viewpoints of all the nations involved.

# 올바른 역사이해를 바탕으로 동북아 평화와 번영을 지향합니다

한 국, 중국, 일본 세 나라는 오래 전부터 교류와 협력의 역사를 이어왔습니다. 때로는 갈등의 시기도 있었으나, 공존을 통한 상호 번영과 발전을 추구해 왔습니다.

그러나 20세기 초 이래, 이 세 나라가 경험한 침략과 전쟁의 기억은 전쟁이 끝난 지 60년이 지나도 아물지 않는 상처로 남아 21세기 동북아의 새로운 도약을 방해하고 있습니다. 또 역사에 대한 자국 중심의 서로 다른 인식으로 인한 역사 갈등은 학문적 의견 차이에 그치지 않고 정치 외교적 현안이 되어 동북아 평화의 걸림돌이 되기도 합니다.

2006년 9월 동북아역사재단이 출범한 것은 이 같은 현실을 직시, 철저한 학문적 논증과 연구 성과를 바탕으로 역사 갈등에 체계적이고 전략적으로 대응하는 것이 필요하다는 국민적 공감대 위에서 각계각층이 지혜를 모은 결과입니다.

동북아역사재단은 이 같은 국민적 기대와 성원에 부응하기 위해 특정 국가의 좁은 시각이 아니라 동북아, 나아가 세계 속에서 역사가 갖는 의미를 밝히는데 목적이 있습니다. 한·중·일 세 나라 사이에서 상호 인정하고 동의하는 사항은 더욱 발전시키고 차이점은 공동과제로 삼아 지속적인 연구를 통해 인식차를 줄이기 위한 진지하고 다양한 노력을 계속할 것입니다.

올바른 역사이해를 바탕으로 동북아 평화와 번영을 지향하는 재단의 활동에 지속적인 관심과 성원을 부탁드립니다.

동북아역사재단 이사장 김용덕

# We pursue peace and prosperity in the Northeast Asian region through a correct understanding of history.

China, Japan, and Korea are nations with a history of close cooperation and active exchanges. This long history has inevitably been punctuated with past episodes of tension and conflict. Now these three neighboring countries have a shared wisdom to rise above past tensions and conflicts to seek mutual prosperity and progress.

The invasions and wars in Asia in the early twentieth century are still painful memories sixty years after the end of the second World War. The unresolved memories of this past lie hidden as potential sources of tension in Northeast Asia, undermining the harmony among the three countries that is so vital for shared progress. Overly self-centered interpretations of regional history in the three Northeast Asian nations have caused concerns that extend beyond scholarly disputes to flare into political and diplomatic squabbles, spoiling the growing mood for reconciliation and cooperation.

The Northeast Asian History Foundation was launched in September 2006 to remedy a situation deemed detrimental to peace in the region. A mission to examine historical truths, founded on evidence as well as rigorously researched facts is the best and only strategy for resolving the disputes surrounding the region to end the confusion and strife that has been the motivation to create the Northeast Asian History Foundation; this Foundation intends to honor real difference in promoting the correct understanding of history.

Rather than emphasizing what separates the three countries and the nationalistic views of history, the Northeast Asian History Foundation will strive to articulate what these countries share with each other and with the rest of the world. Meanwhile, national differences will receive serious attention as subjects of joint research projects sponsored by the Foundation.

We appreciate your continued interest for the Northeast Asian History Foundation and support for the effort to contribute to a correct historical understanding of the region.

President, Northeast Asian History Foundation *Kim Yongdeok*

# 동북아의 평화와 번영을 위한 바른 역사의 길

## Correct History for Peace and Prosperity of the Northeast Asian Region



**동**북아역사재단은 역사문제 및 독도 관련 사항에 대한 장기적·종합적인 연구·분석과 체계적·전략적 정책개발을 수행함으로써 바른 역사를 정립하고 동북아시아 지역의 역사 갈등을 해소, 평화 및 공동 번영의 기반을 마련하고자 설립된 정책연구기관입니다. 재단은 현재를 살고 있는 우리뿐 아니라 미래를 살아갈 우리의 자손들을 위한 미래지향적인 역사 연구와 동북아 역사 갈등 해소를 위한 다양한 사업을 펼쳐나가고 있습니다.

The Northeast Asian History Foundation is a policy research organization founded to seek solutions to the conflicts in the Northeast Asian region and to form a common base to contribute to peace and prosperity in the region. The Foundation encourages long-term and integrated research on historical issues and sovereignty issues such as Dokdo in order to construct a correct history in the development of systematic and strategic policies. We encourage various research activities to resolve the conflicts over Northeast Asian history by promoting progressive perspectives.



**국제적 사명** 미래 지향적인 한·중·일 관계 확립

**International Mission** : Constructing future-oriented relationships among China, Japan, and Korea

동북아역사재단은 밀접하게 연관된 세 나라의 역사를 깊이 있게 연구하고, 그 성과를 공유함으로써, 미래지향적 동북아 시대를 열기 위해 노력합니다. The Northeast Asian History Foundation is to open a harmonious Northeast Asian era by detailing and sharing the results of the history of the region.

**국민적 사명** 역사주권 수호

**National Mission** : Protection of historical sovereignty

우리 역사에 대한 올바른 이해는 한국인을 한국인답게 만듭니다. 동북아역사재단은 거시적이고 체계적인 학문적 논증을 통해 역사주권을 공고히 하는데 앞장섭니다.

The correct understanding of Korean history facilitates a better understanding of national identity. The Northeast Asian History Foundation will endeavor to consolidate Korean historical sovereignty through a holistic and systematic approach of academic evidence.

# 올바른 역사 인식, 과거를 넘어 미래로

Correct Historical  
Perspectives Toward  
the Future Overcoming  
the Past



### 역사외교를 위한 정책 개발의 싱크탱크

Think Tank for the Policy Development of History Issues

동북아역사재단은 우리 역사에 대한 자긍심과 함께 상대국의 역사를 존중합니다. 이 같은 자세로 균형 잡힌 역사외교를 위한 정책개발에 힘쓰고 있습니다. The Northeast Asian History Foundation respects the history of other nations and will strive to create a policy development that is a balanced view of history

### 동북아 역사문제 연구의 산실

The Research Hub on Historical Issues in the Northeast Asian Region

동북아역사재단은 국내외 역사 연구자들과 폭 넓게 협력하고, 신진 전문가 육성에 힘써 동북아 역사문제 연구의 산실이 되겠습니다. The Northeast Asian History Foundation will cooperate with domestic and international history researchers to cultivate young historians that will establish a historical research hub for the Northeast Asian region.

### 국제적 동북아 역사네트워크의 중심

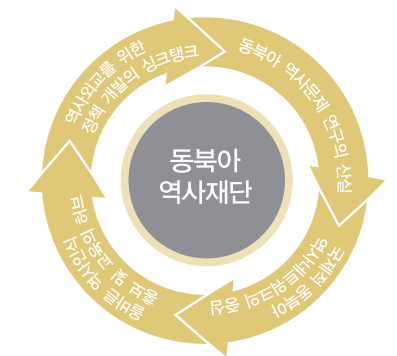
The Center for International Networks of Northeast Asian History

동북아역사재단은 국내는 물론 중국, 일본 등 세계 각국의 연구자들 및 NGO들과의 협력을 통해 동북아 역사네트워크의 중심이 되겠습니다. The Northeast Asian History Foundation will be a center of networks for historical research through the cooperation of domestic scholars with international historians that include China and Japan as well as NGOs.

### 올바른 역사인식 홍보 및 교육의 허브

Promote Public Relations and Education

동북아역사재단은 일국 중심의 편협한 역사관을 극복하고 동아시아사 전체를 인류 보편적 관점에서 인식하기 위한 다양한 홍보 및 교육활동의 허브가 되겠습니다. The Northeast Asian History Foundation will serve as the hub for public relations and educational activities in order to understand the holistic picture of Northeast Asian history from universal perspectives that overcome a self-centered interpretation of history.



# 동북아역사재단이 걸어온 길

## The Path of the Northeast Asian History Foundation

### 2006

- 5. 19 『동북아역사재단 설립운영에 관한 법률』 제정 (법률 제7955호)  
『Act on the establishment and operation of the Northeast Asian History Foundation』 enacted (Law No.7955)
- 8. 17 『동북아역사재단 설립운영에 관한 법률 시행령』 제정 (대통령령 제19648호)  
Enforcement Decree enacted (Ordinance No.19648)
- 9. 1 김용덕 초대 이사장 취임  
Kim Yongdeok appointed as the first president of the Foundation
- 9. 22 동북아역사재단 출범  
Legal Procedure of the juridical foundation completed
- 9. 28 재단 홈페이지 (www.historyfoundation.kr) 서비스 시작  
Opened the Northeast Asian History Foundation online service
- 11. 25 『동북아역사재단 뉴스』 창간  
『Northeast Asian History Foundation News』 first published
- 11. 29 재단 출범 기념 국제학술회의 "21세기 동북아의 공동번영을 위한 역사문제의 극복" 개최  
International Conference for the Inauguration of Northeast Asian History Foundation "Overcoming Historical Conflicts and Moving toward Common Prosperity in Northeast Asia"



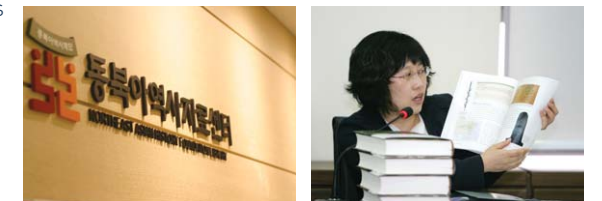
### 2007

- 2. 24 미 UCLA와 고구려 학술회의 "고구려와 그 이웃들 : 고대 동북아시아의 국제관계" 개최  
International Conference "Koguryo and Its Neighbors : International Relations in Early Northeast Asia" with UCLA
- 4. 12 『동북아역사문제』 창간  
『Northeast Asian History Issues』 first published
- 4. 26~28 "동해 지명과 바다 명칭에 관한 국제 세미나" 개최  
International conference "The 13th International Seminar on the Naming of Seas and East Sea"
- 6. 30 영문저널 『Journal of Northeast Asian History』 창간  
First published 『Journal of Northeast Asian History』 in English
- 8. 14 사이버독도역사관 (www.dokdohistory.com) 서비스 시작  
Opened the Cyber Dokdo History Hall (www.dokdohistory.com) online service
- 9. 12~16 "제1회 역사NGO 세계대회" 개최  
"The 1st International NGO's Conference on History and Peace"
- 11.15~30 "한·독 성노예전" 개최  
"Korea-Germany Joint Exhibition on War and Comfort Women"
- 12.10~11 "중심과 주변에서 본 동아시아" 국제 학술회의 개최  
International Conference : "East Asia from the Perspective of the Center and Periphery"



### 2008

- 1. 17 '동북아역사자료센터' 개소  
'Northeast Asian History Foundation Library' opened
- 4. 23 동아시아사 교과 교원연수기관 지정  
Appointed as Teachers Training Center for East Asian History
- 7. 2~3 "발해와 동아시아" 국제학술회의 개최  
International Conference : "Balhae and East Asia" International Scholastic Society organized
- 7. 15 일본역사교과서 학술세미나 개최  
Seminar held on Japanese History textbooks
- 8. 14 '독도연구소' 개소  
Establishment of the Dokdo Research Institute





## 21세기 동북아의 공동 번영을 위한 역사문제의 극복

Overcoming Historical Conflicts and Moving toward  
Common Prosperity in Northeast Asia

일시 | 2006년 11월 29일(수) 09:00-18:00 장소 | SEOUL PLAZA HOTEL Grand Ballroom

동북아역사재단  
NORTHEAST ASIAN HISTORY FOUNDATION

올바른 역사 연구로 역사의 진실을 밝힙니다  
Accurate historical research uncovers truth

중국과 일본의 역사왜곡은 동북아 세 나라의 협력을 통한 공동번영에 장애가 되고 있습니다. 동북아역사재단은 사실에 바탕한 역사의 진실을 밝히기 위해 학술 연구와 연구지원 사업을 전개하고 있습니다.

Historical distortion by China and Japan has become an obstacle to cooperative efforts among the three nations of Northeast Asia. To uncover a correct and accurate history based on truth, the Northeast Asian History Foundation is committed to promoting academic research and research assistance.

### 일본의 역사왜곡 연구 Research on the Historical Issues with Japan

‘인권’, ‘평화’ 등 인류보편적 관점에서 한·일 역사 갈등 극복방안을 연구하고 있습니다.

From a humanitarian and universal perspective, the Foundation researches the ways to overcome historical conflicts between Japan and Korea.

- 한·일 역사문제 연구기반 구축
    - 일본 역사왜곡 형성과정 연구
    - 한·일간 역사현안 및 왜곡 관련 연구
    - 한·일간 역사현안 관련 국제법 연구
    - 역사 갈등 해소방안 모색을 위한 학술회의
  - 일본 역사교과서 왜곡 분석 및 대응논리 개발
  - 역사인식 공유를 위한 한·중·일 공동교재 개발
  - 한·일 역사연구 및 학술행사 지원
  - 동북아 공동역사 구축사업
  - 동아시아관계사 사전 편찬
- Strengthening the basis of academic research
    - Research the process by which the Japanese history was distorted

- Research pending historical issues between Korea and Japan, including distortion-related research
- Research issues related to international law
- Academic conferences dedicated to how to solve these historical conflicts
- Analysis on the distorted content of Japanese textbooks
- Publication of common textbooks for Japanese, Chinese, and Korean students
- Assistance for academic research and the support of scholarly events
- Development of a common history of Northeast Asia
- Compilation of encyclopedia on the history of relations among Northeast Asian countries



### 중국의 역사왜곡 연구 Research on the Historical Issues with China

치밀하고 장기적으로 진행되고 있는 중국의 역사왜곡에 대해 체계적이고 종합적인 분석과 연구를 수행하고 있습니다.

The Foundation will implement systematic research to counter the elaborate and ongoing Chinese distortions of history.

- 동북공정 대응 및 한·중 역사문제 연구 지원
  - 한·중 역사현안 관련 학술교류
  - 고구려사 연구기반 구축 및 심화연구
  - 발해사 정립 및 심화연구
  - 중국의 역사왜곡 실태조사
  - 한국 민족문화의 기원과 형성과정 조사연구
  - 중국 역사교과서 현황 파악 및 분석
  - 중국 동북지역의 역사와 현황연구
  - 한·중 역사 관련 학술서적 번역 발간
- Response to the Chinese Northeast Project through the support of academic research on historical issues between China and Korea

- Academic exchanges between China and Korea on historical issues
- Strengthening academic research on the History of Goguryeo [Koguryo]
- Strengthening academic research on the History of Balhae
- Study on the current state of the Chinese distortions of history
- Research on the origin and formation of Korean culture
- Evaluation and analysis of Chinese history textbooks
- Research the history and current state of the Northeast region of China
- Translation and publication of books and materials related to Korean-Chinese history





## 우리의 영토·영해 영유권을 공고히 하기 위한 활동을 해 나갑니다

We promote activities to consolidate the sovereignty of  
Korean territory and territorial waters

**역**사주권을 수호하기 위해서는 영유권을 공고히 해야 합니다. 동북아역사재단  
에서는 이를 위한 다양한 연구활동과 사업을 진행하고 있습니다.

To consolidate Korean historical sovereignty, we must establish Korean territorial sovereignty. The Northeast Asian History Foundation implements a variety of research activities and related works on the issues of sovereignty.

### 독도 영유권 공고화 Consolidation of Sovereignty over Dokdo

일본은 독도 영유권 주장을 포기하지 않고 있습니다. 일본의 잘못된 주장을 바로 잡기 위해, 독도 문제에 대한 종합적, 체계적 대응을 위한 연구 및 정책개발을 수행합니다.

Japan has yet to renounce a claim to the territorial rights of Dokdo. The Foundation is to carry out research and policy development for a comprehensive and systematic response to Japanese claims.

- 국내 독도관련 연구기관 총괄 조정
- 독도 관련 국내외 사료발굴, 자료수집 및 연구
- 독도 관련 전문인력 인프라 구축
- 독도 관련 국내외 유관기관 네트워크 구축
- 독도 관련 국내외 학술행사 개최·지원
- 독도 관련 학술서적 발간·배포

- Overall cooperation among research institutes related to Dokdo
- Collection and research of international and domestic history documents and other materials related to Dokdo
- Cultivation of specialists related to Dokdo
- Establishment of a network of international and domestic research institutes related to Dokdo
- Supports for academic activities and events related to Dokdo
- Publication and distribution of textbooks related to Dokdo



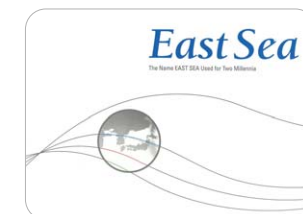
### 동해·독도 국제표기 명칭 오류 시정 Establish the correct international naming of the East Sea and Dokdo

한국 지명이 외국에서는 잘못된 이름으로 표기되거나 불리는 경우가 많습니다. 동해(East Sea), 독도(Dokdo) 등 한국의 영토·영해 관련 명칭이 국제사회에서 올바르게 인식되고 사용될 수 있도록 부단한 노력을 기울이고 있습니다.

Korean geographical names are often misused in international societies. The foundation will endeavor to promote the correct use of proper geographical names such as the East Sea and Dokdo.

- 동해·독도 표기 관련 사료발굴 및 연구
- 지명 관련 국제적 학술교류 및 전문가 네트워크 구축
- 홍보자료 제작, 배포 등 대내외 홍보활동

- Collection and research on historical documents related to the naming of the East Sea and Dokdo
- International academic exchanges related to geographical designations and the establishment of a network of specialists
- Promotion of public relations activities such as the publication and distribution of related materials





## 역사 쟁점별 대응 전략 및 정책을 개발합니다

We will develop policies to correct historical controversies

**동**북아 역사문제를 해결하기 위해서는 철저한 확인과 논리에 의거한 전략이 중요합니다. 동북아역사재단에서는 역사 쟁점별 대응 전략 및 정책개발에 최선을 다하고 있습니다.

To solve the problem of Northeast Asian history, it is imperative to build a strategy through an objective examination of the issues. The Foundation makes every effort to develop policies in response to historical controversies.

### 중장기 재단 발전 전략 및 현안 연구 Research of Current Issues and Long Term Development Plan of the Foundation

역사가 국가 간의 갈등 요인이 되지 않기 위해서는 '역사'에 대한 올바른 이해와 공감대 확산이 필요합니다. 중장기 역사문제 해결 전략을 마련하고, 동북아 역사현안 관련 정책 보고서를 수시로 작성하여 정부가 역사현안 대책을 수립하는데 기여합니다.

A correct understanding of 'history' is essential in order to prevent history from becoming the source of conflict between nations. The Foundation is to prepare long term strategies for addressing historical issues that contribute to government policy-making in dealing with regular reports on current Northeast Asian history issues.

- 역사현안관련 정책대안 개발
- 동해·독도 표기시정 및 논리개발을 위한 정책·전략 연구
- 「동북아역사문제」 등 연구보고서·전략보고서 발간
- 「동북아역사현안 일일동향」 분석·발간

- Development of policy options on current history issues
- Research on policies for the correct naming of the East Sea and Dokdo
- Publication of research reports such as the "Northeast Asian History Issue"
- Publication of a "Daily Monitoring of Current Issues on Northeast Asian History"



### 국내외 역사·외교 전략전문가 정책자문 Advisory Groups on Current History and Diplomatic Issues

학계와 정부, 언론계, 시민단체 등 국내외 역사·외교전략 전문가들을 초빙, 수시로 간담회와 토론회를 개최합니다. 이를 통해 한·중, 한·일 간 역사현안에 대한 효과적인 전략정책개발에 필요한 의견을 청취합니다.

Regular discussions take place with Korean and foreign historians along with researchers from academia, government, media, and civic organizations. Through such means we receive suggestions necessary for the development of policies regarding current history issues.

- 수요포럼
- 한·일 역사가 회의
- 역사현안 전문가 초청 간담회·강연회

- Wednesday Forum
- Korean-Japanese historians meeting
- Invitation lectures and sessions by specialists on current historical issues





## 국제적 역사네트워크의 허브가 되겠습니다

We will work to become the hub of an international history network

**역**사는 왜곡과 갈등의 대상이 되어서는 안 됩니다. 역사는 '평화와 공존의 미래'로 가는 '지혜'의 문입니다. 동북아역사재단은 국내외 역사 NGO, 역사연구자·역사교사들과의 긴밀한 협력으로 상호존중의 역사인식을 공고히 하고 있습니다.

History must not become the subject of distortion and conflict. History is the door of wisdom leading to a future of peace and coexistence. The Foundation works to promote mutual respect built upon close cooperation between domestic and foreign history-related NGOs, history researchers, and educators.

### 해외 네트워크 구축 Establishment of an International Network

미래지향적 동북아 관계를 정립하기 위해서는 유관기관·단체, 학계의 협조와 공조가 필요합니다. 동북아역사재단에서는 국내외 역사네트워크 구축에 힘을 모으고 있습니다. To establish future-oriented relations in Northeast Asia, close collaboration between relevant institutions, organizations, and academia is necessary. The Northeast Asian History Foundation is committed to establishing a global history network.

- 해외 연구기관과의 협력망 구축
- 국제역사공조 네트워크 구축
- 고대사 전문가 양성 및 국내학자 외국연수 지원
- 국제NGO교류협력, 동북아시아민사화단체 네트워크 지원
- 해외 전시회 등 역사문화 해외교류

- Establishment of cooperative networks with overseas research institutions to resolve historical issues
- Cultivation of early Korean history specialists and support of Korean scholars studying abroad
- Training International NGOs and support for the Asian Civil Society Association Network
- Promotion of historical and cultural exchanges such as overseas exhibitions



### 역사NGO세계대회 International Conference for History-Related NGOs

역사갈등을 극복하고 미래로 가기 위해서는 민간차원의 활발한 교류와 협력 또한 중요합니다. 재단과 NGO들이 함께 개최하는 '역사NGO세계대회'는 전세계 역사관련 NGO와 활동가들이 한자리에 모여 경험을 나누고 신뢰를 돈독히 하는 자리입니다. To overcome historical conflicts and move forward, active exchanges and collaboration at the non-governmental level is very important. International conferences on History-Related NGOs co-hosted by the Foundation and NGOs is a venue where history-related NGOs and activists around the world come together, share experiences, and build trust.

- Various symposia on the subject of historical reconciliation
- Workshops on NGO history activities
- Meetings to share the experience of history related activities
- Movie festivals and exhibitions on history
- Field work

- 역사화해 주제 각종 심포지엄
- 역사NGO활동가 워크숍
- 역사체험페스티벌
- 역사영화제·전시회
- 필드워크





이웃을 배우고 이해하는 역사교육에 앞장서겠습니다  
We lead in history education to better understand our neighbors

**동**북아주가 평화와 번영을 누리기 위해서는 자국의 역사를 소중히 여기면서 동시에 이웃 나라의 역사에 대한 열린 자세가 필요합니다. 동북아역사재단에서는 대중들을 위한 역사교육은 물론 동아시아사 역사교육에도 힘을 보태고 있습니다.

To maintain peace and prosperity in Northeast Asia, an open minded attitude to the history of neighboring nations is needed. The Northeast Asian History Foundation contributes to promoting the education of all East Asian history as well as serving as an organization for public history education.

### 역사교육 강화 Strengthening history education

역사는 교육을 통해 상식이 됩니다. 국내외 각계각층을 대상으로 한 교육사업을 통해 우리 역사와 동아시아 역사에 대한 이해를 돕습니다.

History becomes common sense through education. We support various educational activities for Koreans and foreigners.

- 직장인 대상 역사아카데미
- 청소년 역사체험 프로그램
- 청소년 국제교류

- Open academy on historical issues
- Youth program for sharing the experience of history
- International exchange programs for youth



### 동아시아사 교육 Education of East Asian History

아시아에서는 최초로 신설되어 2012년부터 시행될 '동아시아사' 교과 교육이 보다 충실하고 알차게 이뤄지도록 동아시아사 인식 확산을 위한 활동을 전개합니다.

For the first time in Asia, the history of East Asia will be introduced in high schools in 2012. The Foundation will work to promote various activities to enhance the public awareness of East Asian and prepare education programs.

- '동아시아사' 교과서 시안 개발
- '동아시아사' 교원직무연수
- '동아시아사' 인식 확산을 위한 전문가 네트워크 구축

- Development of pilot textbooks on East Asian history
- Teacher training on East Asian history
- Establishment of network of specialists to enlarge the awareness of "East Asian History"





## 올바른 역사 인식을 널리 확산시킵니다

We expand on accurate and truthful historical perspectives

**역**사 문제는 국민 모두의 관심사입니다. 감정적 대응 보다는 합리적 이성적으로 역사 문제를 이해하도록 돕습니다. 또 역사 문제에 대한 관심과 참여를 확대하기 위해 노력합니다.

History is a national concern. The Foundation supports the rational understanding of historical issues, rather than emotional responses; it is important to promote public interest and participation to solve historical disputes.

### 바른역사인식 확산 홍보 Expansion of a Correct Historical Perspectives

재단의 연구 결과와 활동 성과, 역사현안에 대한 올바른 이해를 도모하기 위해 다양한 홍보 콘텐츠를 발굴, 온·오프라인을 통해 널리 알리고 있습니다.

The Foundation develops online/offline contents to promote activities and research results.

- e-mail 회원 서비스
- 역사주권 주제 공익광고 캠페인
- 역사 현안 동영상 및 홍보물 제작 배포
- 월간 뉴스레터 발간 (온·오프라인)
- 재단 브로셔 발간
- 대학생 광고·홍보 공모전
- 역사주제 온라인 이벤트

- e-mail membership service
- Public campaign on historical issues
- Publication and distribution of history information including videos
- Publication of monthly newsletters (on/offline)
- Publication of the Foundation brochure
- Open competition of PR advertisements by college students
- Online events on history issues



### 역사 인식 조사 Research on historical awareness

역사에 관심있는 시민과 네티즌들의 의견도 폭넓게 수렴하는 등 쌍방향 소통으로 국민에게 다가갑니다.

We interact with the public to facilitate two-way communication by collecting a vast range of opinions from citizens and internet-users interested in history.

- 한·중·일 역사인식 여론조사
- 전문가 및 시민단체 활동가 대상 여론조사
- 시민홍보모니터단 운영
- 민간컨설팅을 통한 홍보소재 발굴

- Survey of Korean-Chinese-Japanese history perspectives
- Survey on specialists and civic organization activists
- Management of a Civil Monitoring team
- Recognition of PR topics through possible channels





# 역사는 미래에 대응하는 힘!

## History, the force that responds tomorrow

국내외 역사학자들의 연구 성과들을 널리 보급하는 것은 역사 주권 지킴이로서 동북아역사재단의 중요한 사명 중에 하나입니다. 동북아역사재단에서 발간한 역사서들은 역사를 바라보는 시각을 바로잡고 타문화에 대한 이해를 높이는 계기가 될 것입니다.

The distribution of research results by Korean and foreign scholars is one of the most important missions of the Northeast Asian History Foundation. History related books published by the Foundation will provide an opportunity to view a correct history and enhance the understanding of other cultures.

### 동북아역사재단의 발행 도서 The Northeast Asian History Foundation Publications

- **발굴보고서와 도록**  
중앙아시아의 바위그림, 내몽고 중남부의 오르도스 청동기와 문화, 일본 소재 고구려 유물 1 등
- **동북아역사재단 기획연구**  
가해와 피해의 구분을 넘어-독일 폴란드 역사 화해의 길, 중국과 타이완 홍콩 역사교과서 비교, 중국학계의 북방민족, 국가 연구, 중국 대학 역사교재 속의 한국·한국사 등
- **동북아역사재단 연구총서**  
근대 만주 도시 역사지리 연구, 19세기 동북아 4개국의 도서분쟁과 해양경계, 근대 중국 대외무역을 통해 본 동아시아, 동북아시아의 갈등과 대립-청일전쟁에서 한국전쟁까지 등
- **동북아역사재단 번역총서**  
중국 화하 변경과 중화민족, 동북문화와 유연문명(전2권), 동아시아의 도성과 발해, 고구려의 역사와 유적
- **동북아역사 자료총서**  
조선시대 북방사 자료집, 조청 국경회담 자료집, 국역 同文彙考 疆界 史料, 한일회담 외교문서 해제집(전5권) 등
- **동북아역사재단 연구논저목록**  
고조선·단군·부여 연구논저 목록, 중국의고고외문화 연구논저 목록 등
- **영토와 영해 관련 도서**  
세계의 영토분쟁 DB와 식민침탈 사례, 세계분쟁해결과 NGO 네트워크 등
- **대중교양서와 홍보서**  
만주-그 땅, 사람, 그리고 역사, 발해의 역사와 문화, 새롭게 본 발해사, 중앙아시아 속의 고구려인 발자취 등
- **학술잡지**  
동북아역사논총 (년 4회 발행)  
Journal of Northeast Asian History (년 2회 발행)
- **Excavation Reports and Catalogues**  
Rocks Paintings of Central Eurasia, Ordos Bronze Wares and Culture of South and Central Inner Mongolia, Koguryo Relics in Japan (1) : Reconsideration of the Japanese Survey of Koguryo Relics during the Colonial Period and Koguryo Relics in the Kanto Region 1
- **Northeast Asian History Foundation Special Research Project**  
Process of German-Polish Historical Reconciliation, Comparison of History Textbooks in China, Taiwan and

※ 동북아역사재단의 책은 전국 서점에서 판매 중입니다.  
Books published by the Northeast Asian History Foundation are on sale at bookstores nationwide.

※ 재단 홈페이지(www.historyfoundation.kr)의 자료마당을 방문하시면 더욱 다양한 도서 정보를 얻으실 수 있습니다.  
You may obtain more information from our website (www.historyfoundation.kr).

- Hong Kong, The Chinese Research on Northeast Asiatic Peoples and States, Korea and Korean History in College History Textbooks of China
- **Northeast Asian History Foundation Research Series**  
Historical Geography of the Modernization Process in Manchuria, Territorial Conflicts over Islands and Sea Boundaries in the 19th Century Northeast Asia, Chinese International Trade and Modern East Asia, Conflict and Confrontation in Northeast Asia : From the Sino-Japanese War to the Korean War
- **Northeast Asian History Foundation Translation Series**  
Chinese Borderlands : Historical Memory and Ethnic Identity, Early Chinese Civilization You. Yan : Northeastern Culture, The Capital of East Asia and Balhae, The History and Archaeological Sites of Koguryo
- **Sources for Northeast Asian History**  
The Joseon Dynasty Sources for Inner Asian History, A Sourcebook of Joseon-Quing Border Conferences, Section on the Border Region in the Diplomatic Documents of the Joseon Dynasty(Dongmun hwigo), Compilation of the Explanatory Notes of the Documentary through the Korea-Japan Diplomatic Normalization in 1965(in Korean, volumes 1-5)
- **Northeast Asian History Bibliography Series**  
Bibliography of Old Joseon, Dangun and Buyeo, Bibliography of Archeology and Culture of China
- **Northeast Asian History Foundation Books for Territorial Land and Waters**  
Data Bank if Colonial History related Territorial Disputes, The Role of NGOs Network for the Peaceful Conflict Resolution
- **Northeast Asian History Foundation Books for General Readers**  
Manchuria : Land, People, and History, The History and Culture of Balhae, A New History of Balhae, Footprints of the Koguryo People in Central Eurasia
- **Journals**  
Journal of Northeast Asian History (a quarterly, in Korean)  
Journal of Northeast Asian History (bi-annually, in English)

## 동북아역사 관련 정보 인프라의 중심점이 되겠습니다

We aim to become the center of information on Northeast Asian history



동북아 역사 및 영유권 관련 자료수집, 원문DB구축, 국내외 역사관련 도서관 및 유사기관과의 정보연계와 공동이용기반 조성으로 동북아 역사 연구에 활력을 불어넣을 것입니다. 동북아역사자료센터에는 동북아 역사 관련 도서 5만 여 권이 소장되어 있으며, 전문가는 물론 일반인들도 이용이 가능합니다.

With a wide range of collections of materials related to Northeast Asian history and database and close linkage with other libraries, we provide a premier research environment for Northeast Asian history. The collection of over 50,000 books is open to researchers and the public.

## 정보의 바다에서 역사의 바른 길을 제시합니다

Information suggests the right path to history

### 동북아역사재단 [ www.historyfoundation.kr ]



재단이 전개하고 있는 역사연구, 학술행사, 교류협력 사업을 비롯해 연구논문과 간행물, 동영상, 사진 등 다양한 자료를 볼 수 있습니다.

You may view various materials such as publications, videos, and photos along with research papers and other academic and exchange activities.

### 사이버독도역사관 [ www.dokdohistory.com ]



독도 홍보 사이트로 독도의 현황, 독도의 역사, 독도의 위인들과 독도 관련 시민단체 활동에 대한 정보를 얻을 수 있습니다.

From this PR site you can obtain useful information regarding the history and current status of Dokdo as well as the activities of various NGOs.

### 동북아역사자료센터 구축 및 운영 Management of the Northeast Asian History Foundation Library

- 일본 및 중국, 구미, 국내 등에서 발간된 동북아시아 역사자료, 영토·영해 관련 자료, 역사교과서 등을 광범위하게 수집
- 국내외 도서관 및 유관기관과의 상호협력 및 네트워크 형성
- 수집된 자료의 체계적인 정리와 DB구축
- 홈페이지(www.hflib.kr)를 통한 소장도서 검색 서비스



- Collection of books and materials on Northeast Asian history, territorial issues and textbooks published in North America, Japan, China, Europe, and Korea
- Network with Korean and foreign libraries, as well as history related institutions
- A systematic arrangement of collected materials and database set-up
- Web-search service at web-site : www.hflib.kr

#### 이용안내

이용시간 (Time) \_ 월요일(Mon) ~ 금요일(Fri), 09:00 ~ 18:00 (점심시간 12:00 ~ 13:00), 토요일, 공휴일 휴관

#### Open

09:00 ~ 18:00, Mon. ~ Fri. [Lunch time 12:00 ~ 13:00 and holidays are closed]

### 재단로고 The Logo of the Northeast Asian History Foundation



#### 의미 (Meaning)

'동북아시아'라는 한 지붕 아래, 사람들이 서로 화합하여 평화와 안정을 이룬다는 의미를 표현한 것으로, 귀면(鬼面) 형상은 동북아역사재단이 올바른 역사를 이해함으로써 우리의 역사를 지키고 더 나아가 동북아의 평화와 번영을 가져온다는 의미를 내포하고 있습니다.

The logo symbolizes harmony among people, achieving peace and stability under the single roof of Northeast Asia. Since the demon face motif was used in traditional Korean buildings to expel evil spirits, its use implies the role of the Foundation in protecting history, enhancing a correct understanding of history that contributes to regional peace and prosperity.

#### 색상 (Colors)

주요 색조는 번영을 상징하는 녹색과 안정을 상징하는 갈색을 사용하였습니다.

Green and brown are key colors that symbolize prosperity and stability.

#### 이미지 (Image)

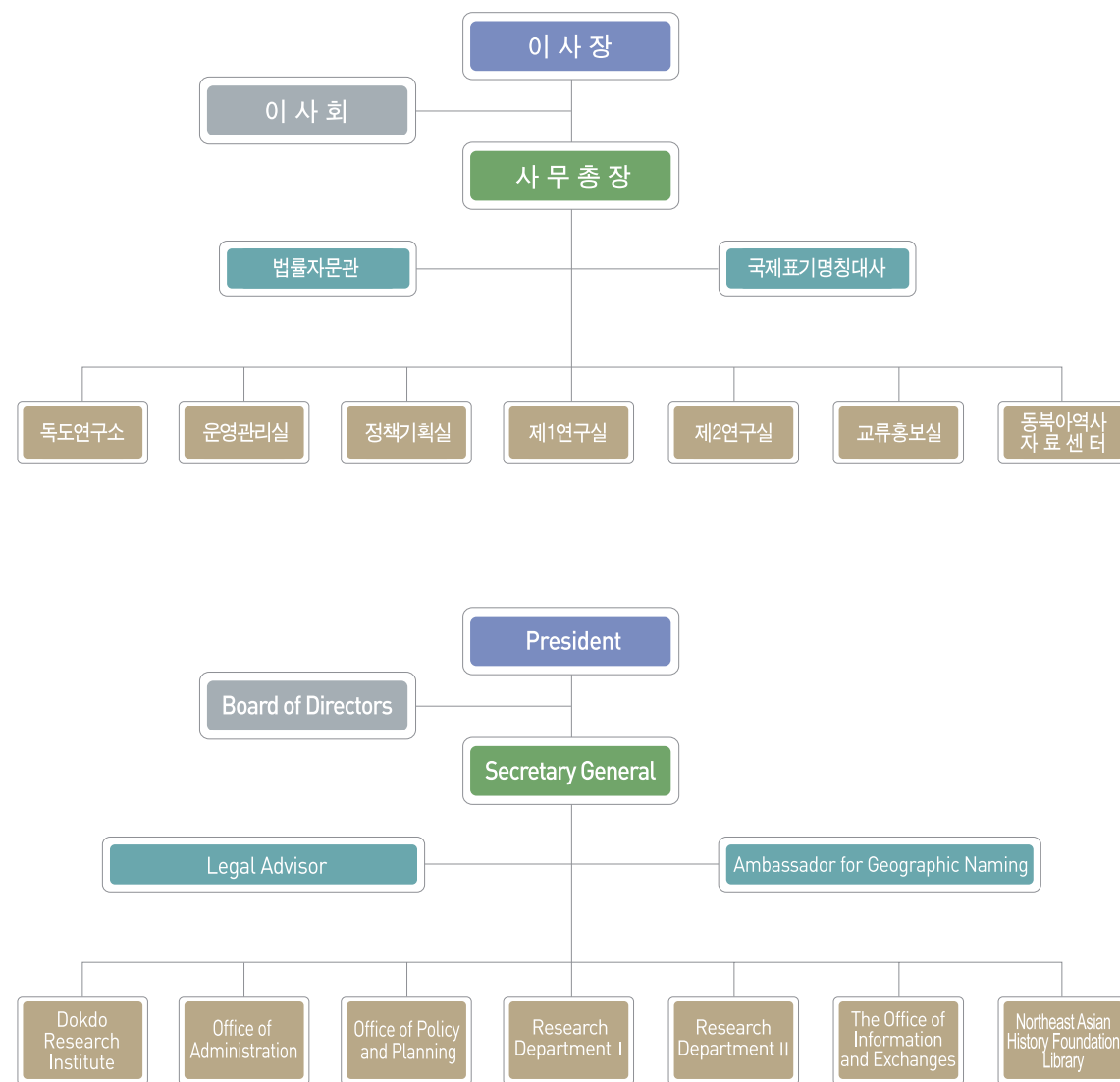
아시아를 나타내는 한자 '아(亞)'를 기본 모티브로 하여, 전통가옥·마주 보고 앉은 사람·귀면(鬼面)의 세 가지 형상이 중첩되어 보이도록 이미지를 형상화 하였습니다.

Based on the Chinese character '亞', meaning Asian, the logo visualizes three images-of a tile-roofed Korean house, of two people facing each other and of the demon face, traditional design motifs that overlap one another.



# 역사연구·정책개발·교류협력으로 역사갈등을 넘어 미래로!

Moving toward the future by overcoming historical conflicts through research, policy-development, and networks



## 부서별 업무소개 Descriptions of Department

<p>독도연구소 Dokdo Research Institute</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 독도 관련 전략 정책 개발</li> <li>• 독도 영유권 강화방안 마련 연구조사</li> <li>• 독도 관련 홍보·교육 및 오류시정 사업</li> <li>• Develops policies regarding Dokdo</li> <li>• Researches methods on consolidation of Korean sovereignty over Dokdo</li> <li>• Promotes public relation and educational activities on Dokdo, and corrects the naming of Dokdo and East Sea</li> </ul>	<p>TEL : 82-2-2012-6135 FAX : 82-2-2012-6186</p>
<p>운영관리실 Office of Administration</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 이사회 운영 및 지원</li> <li>• 서무, 인사, 예산 회계 및 법규 등 업무</li> <li>• 전산실 관리 운영</li> <li>• Supports the works for the Board of Directors</li> <li>• Deals with general administrative affairs including personnel, budget, accounting and legal affairs</li> <li>• Maintains the computer network</li> </ul>	<p>TEL : 82-2-2012-6024 FAX : 82-2-2012-6175</p>
<p>정책기획실 Office of Policy and Planning</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 역사 관련 대응 전략 수립</li> <li>• Develops policy options to history-related issues</li> </ul>	<p>TEL : 82-2-2012-6045 FAX : 82-2-2012-6177</p>
<p>제1연구실 Research Department I</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 일본사, 한·일관계사 국제법 연구 및 지원</li> <li>• 한·일 역사 현안 분석 및 대응 방안 수립</li> <li>• Conducts and supports researches on histories of Japan and the Korea-Japan relations</li> <li>• Analyzes and responds to current issues in Korean-Japanese history</li> </ul>	<p>TEL : 82-2-2012-6067 FAX : 82-2-2012-6180</p>
<p>제2연구실 Research Department II</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 한국고대사 및 한·중관계사 연구 및 지원</li> <li>• 한·중 역사 현안 분석 및 대응 방안 수립</li> <li>• Conducts and supports research on early Korean history and the history of Korea-China relations</li> <li>• Analyzes and responds to current issues in Korean-Chinese history</li> </ul>	<p>TEL : 82-2-2012-6088 FAX : 82-2-2012-6183</p>
<p>교류홍보실 The Office of Information and Exchanges</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 국내외 홍보</li> <li>• 국내외 시민사회와의 교류 및 협력</li> <li>• 역사 강좌 및 역사교육</li> <li>• Carries the International and domestic PR activities</li> <li>• Promotes the exchange and cooperation with civic groups in and out of Korea</li> <li>• Provides history lectures and history education</li> </ul>	<p>TEL : 82-2-2012-6156 FAX : 82-2-2012-6189</p>
<p>동북아역사자료센터 Northeast Asian History Foundation Library</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 동북아 역사 및 영토 관련 자료 수집 정리</li> <li>• 동북아 역사 관련 국내외 도서관 네트워크 구축</li> <li>• Collects books and materials related to the history of Northeast Asia</li> <li>• Establishes international library networks for the exchange of information and knowledge over Northeast Asia</li> </ul>	<p>TEL : 82-2-2012-6163 FAX : 82-2-2012-6128</p>



120-705 서울특별시 서대문구 의주로 77번지 임광빌딩  
77 Uijuro Imgwang Bldg., Seodaemun-gu, Seoul 120-705  
Tel. 82-2-2012-6000 Fax. 82-2-2012-6175  
Web-Site : [www.historyfoundation.kr](http://www.historyfoundation.kr)